



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 April 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

## Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов\*

### Часть XI Капитальные расходы

### Раздел 33 Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

## Содержание

|                                                                                                 | <i>Стр.</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Общий обзор. . . . .                                                                            | 2           |
| Общая направленность. . . . .                                                                   | 2           |
| Общие сведения о ресурсах. . . . .                                                              | 5           |
| Прочая информация . . . . .                                                                     | 9           |
| A. Программы в области перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений . . . . . | 9           |
| 1. Центральные учреждения . . . . .                                                             | 9           |
| 2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве . . . . .                                  | 10          |
| 3. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене . . . . .                                    | 11          |
| 4. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби. . . . .                                  | 12          |
| 5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана . . . . .                       | 13          |
| 6. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна . . . . .                 | 14          |
| 7. Экономическая комиссия для Африки. . . . .                                                   | 15          |
| 8. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии . . . . .                              | 15          |
| B. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций. . . . .                             | 16          |

\* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа [A/72/6/Add.1](#).



## Общий обзор

Таблица 33.1

### Финансовые ресурсы (В долл. США)

|                                                                                    |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ассигнования на 2016–2017 годы                                                     | 109 309 000  |
| Технические корректировки (исключение единовременных потребностей)                 | (56 502 400) |
| Прочие изменения                                                                   | (670 900)    |
| Общее изменение объема ресурсов                                                    | (57 173 300) |
| Объем ресурсов, предлагаемый Генеральным секретарем на 2018–2019 годы <sup>a</sup> | 52 135 700   |

<sup>a</sup> По пересмотренным расценкам 2016–2017 годов.

### Общая направленность

- 33.1 В настоящем разделе содержится информация о ресурсах, испрашиваемых для финансирования деятельности, предполагающей капитальные расходы, в частности проектов перестройки, переоборудования и капитального ремонта основных объектов недвижимого имущества и инфраструктуры Организации Объединенных Наций во всем мире. К числу таких проектов относится, в том числе, модернизация имеющихся зданий и технических сооружений. Соответствующие ресурсы испрашиваются централизованно по данному разделу для обеспечения согласованного и систематического подхода к управлению сооружениями, капитальному ремонту и строительству, а также к эксплуатации информационно-коммуникационных систем. Следует отметить, что расходы по персоналу и смежные расходы на административное управление и руководство деятельностью, предлагаемой в настоящем разделе, включены в соответствующие основные разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов для Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА). В разделе 33 не содержится информации о сметных ресурсах для покрытия расходов, связанных или не связанных с должностями, за исключением должностей временного персонала общего назначения, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей для осуществления конкретных, ограниченных по времени проектов капитального строительства.
- 33.2 Для отнесения того или иного проекта к категории перестройки и переоборудования либо капитального ремонта используются следующие критерии, пересмотренные для приведения их в соответствие с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) в части, касающейся объектов имущества:
- к проектам перестройки и переоборудования относятся капиталоемкие проекты структурного характера, результатом которых является существенная перестройка либо переоборудование помещений или объектов инфраструктуры — физической или информационно-технической;
  - к проектам капитального ремонта относятся проекты, целью которых является ремонт или замена существующих инженерно-технических установок (например, систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха) и систем (например, электроснабжения, информационных технологий и безопасности), увеличение стоимости объекта и/или продление срока службы актива или же в целом поддержание помещений и служб в исправном состоянии.

- 33.3 Деятельность по большинству проектов капитального ремонта, которые указаны в разделе 33, носит регулярный характер и представляет собой выполнение текущих работ по поддержанию зданий в исправном состоянии и по обеспечению надежности физической и информационно-технической инфраструктуры, позволяющей смягчать последствия перебоев в оперативном обслуживании. Проекты перестройки и переоборудования являются, как правило, единовременными, и сроки их исполнения, ввиду больших масштабов и сложности работ, могут превышать один двухгодичный период (многолетние проекты).
- 33.4 Проекты, представленные в данном разделе, связаны с: а) подпрограммой 4 «Вспомогательное обслуживание», подпрограммой 5 «Стратегическое управление и координация в сфере информационно-коммуникационных технологий» и подпрограммой 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» раздела А, посвященного Центральным учреждениям; и б) подпрограммой 4 «Вспомогательное обслуживание» и подпрограммой 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» раздела В, посвященного Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве, раздела С, посвященного Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, и раздела D, посвященного Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2018–2019 годов ([A/71/6/Rev.1](#)).
- 33.5 Общие задачи этих подпрограмм заключаются в обеспечении эффективного и результативного функционирования служебных и конференционных помещений и управления имуществом Секретариата, а также эффективного достижения стратегических и оперативно-функциональных целей Организации на результативной и транспарентной основе посредством более широкого применения информационно-коммуникационных технологий. Ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, имеющие отношение к выполнению указанных выше задач, включены в логическую схему работы Управления централизованного вспомогательного обслуживания, Управления информационно-коммуникационных технологий и административных служб в Женеве, Вене и Найроби.
- 33.6 В Центральных учреждениях предлагаемые по данному разделу проекты находятся в ведении соответственно Управления централизованного вспомогательного обслуживания и Управления информационно-коммуникационных технологий. Административные службы в Женеве, Вене и Найроби и региональные комиссии несут в рамках своих соответствующих сфер компетенции ответственность за осуществление проектов по этому разделу и за распоряжение соответствующими ресурсами. Предложенные проекты, касающиеся охраны и безопасности помещений Организации Объединенных Наций во всех основных местах службы, будут осуществляться в тесной координации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности.
- 33.7 В соответствии с резолюцией [52/220](#) Генеральной Ассамблеи Управление централизованного вспомогательного обслуживания будет играть координирующую роль при осуществлении проектов по эксплуатации помещений путем выработки комплексной и скоординированной политики и руководящих принципов в области управления, а также предоставления технической помощи подразделениям в периферийных местах службы. Группа по управлению имуществом за рубежом в составе Службы эксплуатации зданий и помещений отвечает за предоставление руководящих указаний, оказание поддержки и технической помощи периферийным отделениям и региональным комиссиям в вопросах планирования, управления и контроля в связи с осуществляемыми ими проектами капитального строительства. В частности, в своей резолюции [71/272](#) Генеральная Ассамблея особо отметила, что Управлению централизованного вспомогательного обслуживания следует активно заниматься осуществлением надзора за проектами в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и в Экономической комиссии для Африки в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта.

- 33.8 В своем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов ([A/70/697](#)) Генеральный секретарь представил обновленную информацию о программе эксплуатации капитальных активов, о которой первоначально говорилось в его предыдущем докладе ([A/69/760](#)); в частности, им был представлен обновленный перечень краткосрочных капитальных проектов, предлагаемых к осуществлению в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте XI.17 его доклада [A/70/7](#) и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [70/247](#), — рекомендацией, согласно которой в предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы будет неуместно включать предварительные сметные потребности в ресурсах для проектов, намеченных в стратегическом обзоре капитальных активов, в разделах предлагаемого бюджета по программам на 2018–2019 годы, за исключением раздела 33, не предусматриваются какие-либо ресурсы на реализацию такого рода проектов, а также на финансирование соответствующих групп по управлению проектами. Информация о потребностях в ресурсах на 2018–2019 годы и группах по управлению соответствующими проектами будет включена в доклады Генерального секретаря по данному вопросу, которые будут представлены в ходе основного этапа заседаний семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.
- 33.9 В докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов ([A/70/697](#)) содержится также обновленная информация о проведении анализа затрат и выгод, связанных с использованием общего подхода к эксплуатации капитальных активов, применять который было предложено в отношении Организации Объединенных Наций зданий и объектов инфраструктуры, а также о проведении уточненного эмпирического анализа. В своей резолюции [70/248](#) Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Консультативного комитета, согласно которой планирование будущих бюджетных ассигнований и расходов, связанных с применением превентивного подхода, основанного на методике замещения активов в зависимости от полезного срока их службы, должно осуществляться с опорой на более подробную информацию, с тем чтобы государства-члены могли составить более четкое представление о финансовых последствиях применения такого подхода (см. также [A/70/7/Add.43](#)). С учетом этого дополнительная информация о потенциальных затратах и выгодах осуществления программы поэтапного обновления и эксплуатационно-технического обслуживания основных фондов будет представлена в докладе Генерального секретаря в ходе основного этапа заседаний семьдесят второй сессии Ассамблеи, а информация о соответствующих потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов будет представлена в докладе Генерального секретаря о повышении эффективности деятельности по эксплуатационно-техническому обслуживанию помещений Секретариата Организации Объединенных Наций. Таким образом, информация о сметных ресурсах, испрашиваемых по данному разделу, была подготовлена на основе действующей методологии.
- 33.10 В связи с подготовкой предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов Управление централизованного вспомогательного обслуживания провело обзор предложенных мероприятий, ресурсы на которые будут испрашиваться по разделу 33 для каждого из периферийных отделений и региональных комиссий, и при необходимости предоставляло техническую и консультативную помощь, с тем чтобы обеспечить планирование по проекту в соответствии с установленными правилами и процедурами в отношении имущества Организации и эффективного управления им.
- 33.11 Управление информационно-коммуникационных технологий отвечает за руководство работой по разработке и реализации общеорганизационной стратегии и стандартов в сфере информационно-коммуникационных технологий, а также обеспечивает эффективное использование ресурсов на цели модернизации информационных систем и совершенствования информационно-коммуникационного обслуживания. Управление определяет общую стратегическую направленность работы и обеспечивает функционирование общеорганизационных систем и инфраструктуры, с тем чтобы добиться слаженности и координации в работе. В

этом контексте Управление информационно-коммуникационных технологий отвечает за централизованное управление проектами модернизации глобальной сетевой инфраструктуры периферийных отделений и региональных комиссий в рамках проекта создания общеорганизационной сети, направленного на унификацию аппаратных средств сетевой инфраструктуры и приведение всех сетей по всему миру к единому стандарту функциональности, качества и надежности.

### Общие сведения о ресурсах

- 33.12 Общий объем ресурсов, предлагаемых по данному разделу на двухгодичный период 2018–2019 годов, составляет до пересчета 52 135 700 долл. США, что в чистом выражении на 57 173 300 долл. США (или 52,3 процента) меньше объема ассигнований на 2016–2017 годы. С учетом исключения ресурсов, выделенных в 2016–2017 годах на реализацию стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, а также ресурсов, выделенных на строительные проекты в ЭСКАТО и ЭКА (соответствующие суммы указаны в графе «Технические корректировки» таблицы 33.2), общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2018–2019 годов по данному разделу, в чистом выражении на 670 900 долл. США (или 1,3 процента) меньше объема ассигнований на предыдущий период. Изменения в объеме ресурсов обусловлены следующими тремя факторами: а) техническими корректировками в связи с исключением единовременных потребностей; б) изменениями, связанными с перераспределением ресурсов в рамках раздела и/или между разделами; и с) другими изменениями в объеме ресурсов. Предлагаемый объем ресурсов должен обеспечить полное, эффективное и результативное выполнение мандатов.

- 33.13 Информация о распределении ресурсов приводится в таблицах 33.2–33.4 ниже.

Таблица 33.2

#### Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

| Компонент                         | Расходы за 2014–2015 гг. | Ассигнования на 2016–2017 гг. | Изменения в объеме ресурсов                                                                                                               |                             |                                                                   |                  |                 |             |                    |       | Сумма пересчета | Смета на 2018–2019 гг. |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|-------------|--------------------|-------|-----------------|------------------------|
|                                   |                          |                               | Техническая корректировка (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей) | Новые и расширенные мандаты | Перераспределение ресурсов в рамках раздела и/или между разделами | Прочие изменения | Общее изменение | В процентах | Итого до пересчета |       |                 |                        |
| A. Перестройка и переоборудование |                          |                               |                                                                                                                                           |                             |                                                                   |                  |                 |             |                    |       |                 |                        |
| 1. Центральные учреждения         | 10 903,3                 | 5 224,2                       | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | (80,0)           | (80,0)          | (1,5)       | 5 144,2            | 203,0 | 5 347,2         |                        |
| 2. Женева                         | 48 124,1                 | 46 450,8                      | (43 566,7)                                                                                                                                | –                           | 815,9                                                             | (45,3)           | (42 796,1)      | (92,1)      | 3 654,7            | 132,7 | 3 787,4         |                        |
| 3. Вена                           | 2 032,6                  | 1 502,5                       | –                                                                                                                                         | –                           | (109,6)                                                           | (21,7)           | (131,3)         | (8,7)       | 1 371,2            | 77,5  | 1 448,7         |                        |
| 4. Найроби                        | 3 247,4                  | 2 319,0                       | –                                                                                                                                         | –                           | 198,5                                                             | (49,5)           | 149,0           | 6,4         | 2 468,0            | 222,8 | 2 690,8         |                        |
| 5. ЭСКАТО                         | 2 161,9                  | 1 833,2                       | (750,4)                                                                                                                                   | –                           | –                                                                 | (9,5)            | (759,9)         | (41,5)      | 1 073,3            | 39,0  | 1 112,3         |                        |
| 6. ЭКЛАК                          | 934,2                    | 1 220,7                       | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | 176,5            | 176,5           | 14,5        | 1 397,2            | 79,3  | 1 476,5         |                        |

Часть XI Капитальные расходы

| Компонент                                                         | Изменения в объеме ресурсов |                               |                                                                                                                                           |                             |                                                                   |                  |                   |               |                    |                 |                        |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------|--------------------|-----------------|------------------------|
|                                                                   | Расходы за 2014–2015 гг.    | Ассигнования на 2016–2017 гг. | Техническая корректировка (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей) | Новые и расширенные мандаты | Перераспределение ресурсов в рамках раздела и/или между разделами | Прочие изменения | Общее изменение   | В процентах   | Итого до пересчета | Сумма пересчета | Смета на 2018–2019 гг. |
| 7. ЭКА                                                            | 3 896,8                     | 14 733,4                      | (12 185,3)                                                                                                                                | –                           | 336,9                                                             | (31,8)           | (11 880,2)        | (80,6)        | 2 853,2            | 432,1           | 3 285,3                |
| 8. ЭСКЗА                                                          | 4 095,8                     | 97,9                          | –                                                                                                                                         | –                           | (97,9)                                                            | –                | (97,9)            | (100,0)       | –                  | –               | –                      |
| <b>Итого, А</b>                                                   | <b>75 396,1</b>             | <b>73 381,7</b>               | <b>(56 502,4)</b>                                                                                                                         | <b>–</b>                    | <b>1 143,8</b>                                                    | <b>(61,3)</b>    | <b>(55 419,9)</b> | <b>(75,5)</b> | <b>17 961,8</b>    | <b>1 186,4</b>  | <b>19 148,2</b>        |
| <b>В. Капитальный ремонт</b>                                      |                             |                               |                                                                                                                                           |                             |                                                                   |                  |                   |               |                    |                 |                        |
| 1. Центральные учреждения                                         | 11 122,3                    | 12 423,2                      | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | (103,0)          | (103,0)           | (0,8)         | 12 320,2           | 482,6           | 12 802,8               |
| 2. Женева                                                         | 10 577,5                    | 10 672,2                      | –                                                                                                                                         | –                           | (815,9)                                                           | (121,0)          | (936,9)           | (8,8)         | 9 735,3            | 353,6           | 10 088,9               |
| 3. Вена                                                           | 976,7                       | 1 082,8                       | –                                                                                                                                         | –                           | 109,6                                                             | –                | 109,6             | 10,1          | 1 192,4            | 66,0            | 1 258,4                |
| 4. Найроби                                                        | 2 541,7                     | 3 561,9                       | –                                                                                                                                         | –                           | (198,5)                                                           | –                | (198,5)           | (5,6)         | 3 363,4            | 304,6           | 3 668,0                |
| 5. ЭСКАТО                                                         | 568,4                       | 1 068,1                       | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | (8,6)            | (8,6)             | (0,8)         | 1 059,5            | 36,4            | 1 095,9                |
| 6. ЭКЛАК                                                          | 1 534,7                     | 1 254,4                       | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | (372,5)          | (372,5)           | (29,7)        | 881,9              | 50,1            | 932,0                  |
| 7. ЭКА                                                            | 1 055,5                     | 1 236,4                       | –                                                                                                                                         | –                           | (336,9)                                                           | –                | (336,9)           | (27,2)        | 899,5              | 137,0           | 1 036,5                |
| 8. ЭСКЗА                                                          | 570,2                       | 441,1                         | –                                                                                                                                         | –                           | 97,9                                                              | (4,5)            | 93,4              | 21,2          | 534,5              | 32,8            | 567,3                  |
| <b>Итого, В</b>                                                   | <b>28 947,0</b>             | <b>31 740,1</b>               | <b>–</b>                                                                                                                                  | <b>–</b>                    | <b>(1 143,8)</b>                                                  | <b>(609,6)</b>   | <b>(1 753,4)</b>  | <b>(5,5)</b>  | <b>29 986,7</b>    | <b>1 463,1</b>  | <b>31 449,8</b>        |
| <b>С. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций</b> |                             |                               |                                                                                                                                           |                             |                                                                   |                  |                   |               |                    |                 |                        |
|                                                                   | 6 634,4                     | 4 187,2                       | –                                                                                                                                         | –                           | –                                                                 | –                | –                 | –             | 4 187,2            | 164,8           | 4 352,0                |
| <b>Всего</b>                                                      | <b>110 977,5</b>            | <b>109 309,0</b>              | <b>(56 502,4)</b>                                                                                                                         | <b>–</b>                    | <b>–</b>                                                          | <b>(670,9)</b>   | <b>(57 173,3)</b> | <b>(52,3)</b> | <b>52 135,7</b>    | <b>2 814,3</b>  | <b>54 950,0</b>        |

Таблица 33.3

**Распределение ресурсов по компонентам**  
(В процентах)

| Регулярный бюджет                                          |              |
|------------------------------------------------------------|--------------|
| А. Перестройка и переоборудование                          | 34,5         |
| В. Капитальный ремонт                                      | 57,5         |
| С. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций | 8,0          |
| <b>Всего</b>                                               | <b>100,0</b> |

**Технические корректировки**

33.14 Изменение в объеме ресурсов на общую сумму 56 502 400 долл. США обусловлено исключением единовременных потребностей, утвержденных на двухгодичный период 2016–

2017 годов, на следующие проекты: а) реализация стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с резолюциями 70/248 А и 71/272 А Генеральной Ассамблеи; б) повышение сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке в соответствии с резолюцией 71/272 А; и с) ремонт Зала Африки в соответствии с резолюцией 70/248 А Генеральной Ассамблеи.

#### **Изменения, связанные с перераспределением ресурсов в рамках раздела и/или между разделами**

- 33.15 Изменения в объеме ресурсов объясняются тем, что с учетом оперативных потребностей на двухгодичный период предлагается провести перераспределение соответствующих ассигнований без изменения их общей суммы следующим образом:
- а) Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве: перераспределение ресурсов на сумму 815 900 долл. США из компонента В «Капитальный ремонт» в компонент А «Перестройка и переоборудование»;
  - б) Отделение Организации Объединенных Наций в Вене: перераспределение ресурсов на сумму 109 600 долл. США из компонента А «Перестройка и переоборудование» в компонент В «Капитальный ремонт»;
  - с) Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби: перераспределение ресурсов на сумму 198 500 долл. США из компонента В «Капитальный ремонт» в компонент А «Перестройка и переоборудование»;
  - д) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА): перераспределение ресурсов на сумму 336 900 долл. США из компонента В «Капитальный ремонт» в компонент А «Перестройка и переоборудование»;
  - е) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА): перераспределение ресурсов на сумму 97 900 долл. США из компонента А «Перестройка и переоборудование» в компонент В «Капитальный ремонт».

#### **Прочие изменения**

- 33.16 Изменения в объеме ресурсов связаны с уменьшением на 670 900 долл. США ассигнований по компоненту «Перестройка и переоборудование» (61 300 долл. США) и по компоненту «Капитальный ремонт» (609 600 долл. США), что объясняется выгодами, которые различные подразделения планируют получить в двухгодичном периоде 2018–2019 годов за счет повышения эффективности.

#### **Структура предлагаемой деятельности**

- 33.17 Каждые два года руководители программ проводят перераспределение ресурсов по разделу 33, включая пересмотр приоритетных направлений деятельности, поскольку данный раздел предусматривает комплекс программных мероприятий, лишь на часть из которых выделяются регулярные ассигнования на ремонтные работы, а оставшуюся часть составляют новые или многолетние проекты конкретных капитальных работ. Каждый предлагаемый бюджет по программам на новый двухгодичный период составляется с учетом завершения одних единовременных мероприятий и введения вместо них новых единовременных мероприятий.
- 33.18 В таблице 33.4 ниже потребности в ресурсах в связи с проектами перестройки, переоборудования и капитального ремонта, предложенными в рамках настоящего раздела, представлены в разбивке по следующим подкатегориям: а) перенесенные на более поздние сроки мероприятия; б) многолетние поэтапные проекты; с) проекты в рамках регулярной деятельности; и д) новые мероприятия. Такая разбивка по подкатегориям позволяет получить представление о характере и продолжительности комплекса мероприятий, предлагаемых по разделу 33.

Таблица 33.4

**Характер и продолжительность проектов, предложенных на двухгодичный период 2018–2019 годов, с разбивкой по местам службы (до пересчета)**  
(В тыс. долл. США)

| Описание                                                          | Центральные учреждения | Женева          | Вена           | Найроби        | ЭСКАТО         | ЭКЛАК          | ЭКА            | ЭСКЗА        | Итого           |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|-----------------|
| <b>А. Перестройка и переоборудование</b>                          |                        |                 |                |                |                |                |                |              |                 |
| Мероприятия, перенесенные с предыдущего периода (периодов)        | –                      | –               | –              | –              | –              | –              | –              | –            | –               |
| Многолетние поэтапные проекты                                     | –                      | 1 570,2         | –              | 1 800,0        | 642,8          | –              | 2 853,2        | –            | 6 866,2         |
| Проекты в рамках регулярной деятельности                          | 644,2                  | 350,0           | 1 371,2        | 168,0          | 430,5          | 1 397,2        | –              | –            | 4 361,1         |
| Новые мероприятия на 2018–2019 годы                               | 4 500,0                | 1734,5          | –              | 500,0          | –              | –              | –              | –            | 6 734,5         |
| <b>Итого, А</b>                                                   | <b>5 144,2</b>         | <b>3 654,7</b>  | <b>1 371,2</b> | <b>2 468,0</b> | <b>1 073,3</b> | <b>1 397,2</b> | <b>2 853,2</b> | <b>–</b>     | <b>17 961,8</b> |
| <b>В. Капитальный ремонт</b>                                      |                        |                 |                |                |                |                |                |              |                 |
| Мероприятия, перенесенные с предыдущего периода (периодов)        | –                      | 1 407,5         | –              | –              | –              | –              | –              | –            | 1 407,5         |
| Многолетние поэтапные проекты                                     | 512,0                  | 1 380,0         | –              | 1 150,0        | 740,0          | 631,6          | –              | –            | 4 413,6         |
| Проекты в рамках регулярной деятельности                          | 8 026,6                | 4 877,8         | 1 192,4        | 2 213,4        | 319,5          | 250,3          | 899,5          | 534,5        | 18 314,0        |
| Новые мероприятия на 2018–2019 годы                               | 3 781,6                | 2 070,0         | –              | –              | –              | –              | –              | –            | 5 851,6         |
| <b>Итого, В</b>                                                   | <b>12 320,2</b>        | <b>9 735,3</b>  | <b>1 192,4</b> | <b>3 363,4</b> | <b>1 059,5</b> | <b>881,9</b>   | <b>899,5</b>   | <b>534,5</b> | <b>29 986,7</b> |
| <b>С. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций</b> |                        |                 |                |                |                |                |                |              |                 |
| Проекты в рамках регулярной деятельности                          | 4 187,2                | –               | –              | –              | –              | –              | –              | –            | 4 187,2         |
| <b>Всего</b>                                                      | <b>21 651,6</b>        | <b>13 390,0</b> | <b>2 563,6</b> | <b>5 831,4</b> | <b>2 132,8</b> | <b>2 279,1</b> | <b>3 752,7</b> | <b>534,5</b> | <b>52 135,7</b> |

33.19 Как показано в таблице 33.4 выше, ряд проектов, для которых на двухгодичный период 2018–2019 годов испрашиваются ресурсы по данному разделу, представляют собой многолетние проекты, реализация которых началась в предыдущие периоды (11 279 800 долл. США).

33.20 Что касается ассигнований на проекты в рамках регулярной деятельности (26 862 300 долл. США), то основную их часть составляют ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» (18 314 000 долл. США) и по компоненту «Перестройка и переоборудование» (4 361 100 долл. США), а также ассигнования для финансирования общеорганизационных потребностей по компоненту «Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций», связанных с информационно-коммуникационными системами (4 187 200 долл. США). Остальная часть испрашиваемых ресурсов предназначена для осуществления новых проектов, включая замену базовых коммутаторов и коммутаторов доступа к данным, средств обнаружения неисправностей сети, модернизацию общеорганизационной системы хранения данных и замену физических серверов, срок полезной службы которых истекает в 2017 году (12 586 100 долл. США), а также для финансирования мероприятий, перенесенных с предыдущего периода (1 407 500 долл. США).

## Прочая информация

- 33.21 Вышеизложенные предложения следует рассматривать в контексте стоимости (за исключением земли) зданий и помещений, принадлежащих Организации Объединенных Наций. Данные о результатах последней стоимостной оценке зданий, принадлежащих Организации Объединенных Наций, с разбивкой по местам службы приводятся в приложении I к докладу о стратегическом обзоре капитальных активов ([A/69/760](#)).

## A. Программы в области перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений

### 1. Центральные учреждения

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 17 464 400 долл. США*

- 33.22 Из общей суммы в размере 17 464 400 долл. США, предназначенной для финансирования проектов в Центральных учреждениях, сумма в размере 5 144 200 долл. США выделяется на цели перестройки и переоборудования (из них порядка 87,5 процента ассигнований испрашивается на финансирование новых проектов в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов, а 12,5 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности), а 12 320 200 долл. США — на проекты по капитальному ремонту, большая часть из которых осуществляется в рамках регулярной деятельности.

- 33.23 Ассигнования по компоненту «Перестройка и переоборудование» в размере 5 144 200 долл. США предназначены для покрытия следующих расходов:

*(В долл. США)*

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 84 500           |
| b) Модернизация информационно-коммуникационной инфраструктуры          | 5 059 700        |
| <b>Всего</b>                                                           | <b>5 144 200</b> |

- 33.24 На проекты капитального ремонта испрашиваются ассигнования в размере 12 320 200 долл. США, из которых 4,2 процента предусматриваются на цели финансирования многолетних поэтапных проектов, 65,1 процента — проектов в рамках регулярной деятельности, а 30,7 процента — новых проектов, осуществление которых начнется в двухгодичном периоде 2018–2019 годов. Соответствующие ассигнования, предназначенные для покрытия расходов на техническое обслуживание помещений в комплексе Центральных учреждений, в сводном виде представлены ниже:

*(В долл. США)*

|                                                                                           |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| a) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры                  | 8 201 900         |
| b) Капитальный ремонт конференционных помещений и соответствующих объектов инфраструктуры | 404 200           |
| c) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности                              | 3 714 100         |
| <b>Всего</b>                                                                              | <b>12 320 200</b> |

- 33.25 Общая сумма ассигнований в размере 17 464 400 долл. США в чистом выражении на 183 000 долл. США, или 1 процент, меньше объема ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов. Уменьшение объема ресурсов на 183 000 долл. США обусловлено выгода-

ми, которые Организация планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности.

## 2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 13 390 000 долл. США*

- 33.26 Ассигнования, испрашиваемые для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, составляют в общей сложности 13 390 000 долл. США, из которых 3 654 700 долл. США предназначены для проектов по перестройке и переоборудованию (43 процента от указанной суммы выделяется на многолетние поэтапные проекты, 9,6 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности, а 47,4 процента — на новые проекты), а 9 735 300 долл. США — на проекты капитального ремонта (14,4 процента от указанной суммы выделяется на мероприятия, перенесенные с предыдущего периода, 14,2 процента — на многолетние поэтапные проекты, 50,1 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности, а 21,3 процента — на новые проекты).
- 33.27 Ассигнования, испрашиваемые на будущий двухгодичный период 2018–2019 годов, были определены на стратегической основе в тесной консультации с сотрудниками, отвечающими за планирование работ по стратегическому плану сохранения наследия, во избежание необходимости повторной работы в рамках стратегического плана сохранения наследия, а также в интересах того, чтобы работы по Дворцу Наций, выполняемые в рамках реновации, позволили решить наиболее остро стоящие задачи. При определении сметных потребностей в ресурсах принимались во внимание существенные трудности в плане эксплуатационного обслуживания, а также необходимость решения следующих задач:
- a) обеспечение охраны здоровья, безопасности и защиты членов делегаций, сотрудников, подрядчиков и посетителей Дворца Наций;
  - b) обеспечение непрерывности работы и пригодности к эксплуатации зданий пристройки, а также уменьшение рисков сбоев в работе оборудования, рисков закрытия служебных помещений и залов заседаний в течение выполнения согласно намеченному графику стратегического плана сохранения наследия;
  - c) уделение надлежащего внимания текущему обслуживанию тех объектов инфраструктуры, которые останутся за рамками работ по стратегическому плану сохранения наследия;
  - d) более эффективное и рациональное использование помещений во Дворце Наций таким образом, чтобы в полной мере задействовать имеющуюся площадь служебных помещений и тем самым обеспечить размещение на территории Дворца большего числа подразделений, а также снизить эксплуатационные издержки.
- 33.28 Общая сумма испрашиваемых средств на 43 733 000 долл. США меньше ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, что объясняется: a) исключением единовременных потребностей (43 566 700 долл. США), утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов для осуществления деятельности, связанной со стратегическим планом сохранения наследия, и b) выгодами, которые Отделение планирует получить в 2018–2019 годах за счет повышения эффективности (166 300 долл. США). В целях более эффективного удовлетворения оперативных потребностей в рассматриваемый двухгодичный период предлагается перераспределить предназначенные для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве ассигнования на сумму 815 900 долл. США из компонента А «Перестройка и переоборудование» в компонент В «Капитальный ремонт» без изменения общего объема испрашиваемых ассигнований. Ассигнования по компоненту «Перестройка и переоборудование» в размере 3 654 700 долл. США предназначены для покрытия следующих расходов:

*(В долл. США)*

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 2 135 900        |
| b) Совершенствование информационно-коммуникационной инфраструктуры     | 1 518 800        |
| <b>Всего</b>                                                           | <b>3 654 700</b> |

- 33.29. Ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» в размере 9 735 300 долл. США предназначены для проведения работ, связанных с заменой основных канализационных труб, ремонтом систем гидро- и теплоизоляции главного склада, текущим ремонтом дорожного покрытия и зон стоянки, ремонтом объектов системы охраны и безопасности и срочным ремонтом несущих конструкций главного входа для обеспечения безопасности участников совещаний, членов делегаций и сотрудников, а также для разработки комплексной программы планово-предупредительного ремонта и обслуживания и стратегии осуществления работ во Дворце Наций. В сводном виде ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» представлены ниже:

*(В долл. США)*

|                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 5 809 200        |
| b) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности             | 3 926 100        |
| <b>Всего</b>                                                             | <b>9 735 300</b> |

### 3. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 563 600 долл. США*

- 33.30 Общая сумма в размере 2 563 600 долл. США включает ассигнования на сумму 1 371 200 долл. США, выделяемые для финансирования проектов по перестройке и переоборудованию (все эти проекты предполагают регулярную деятельность), и ассигнования на сумму 1 192 400 долл. США — на проекты капитального ремонта, все из которых также предполагают регулярную деятельность.
- 33.31 Ресурсы, испрашиваемые на двухгодичный период 2018–2019 годов, включают ассигнования для покрытия доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в расходах по переоборудованию и обслуживанию Венского международного центра, управление которым осуществляется Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию по принципу совместного несения расходов на основании соглашения, заключенного между базирующимися в Центре организациями и правительством страны пребывания (применительно к проектам капитального ремонта). Испрашиваемая сумма исчислена исходя из доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в общих расходах на перестройку, переоборудование и капитальный ремонт помещений, которая на сегодняшний день составляет 22,75 процента<sup>1</sup>.
- 33.32 Общая сумма ассигнований в чистом выражении на 21 700 долл. США, или 0,8 процента, меньше ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, что объясняется выгодами, которые планируется получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности.
- 33.33 Ассигнования по компоненту «Перестройка и переоборудование» в размере 1 371 200 долл. США предназначены для покрытия доли Отделения Организации Объединенных Наций в

<sup>1</sup> Это больше по сравнению с показателем двухгодичного периода 2016–2017 годов (22,67 процента). Данный коэффициент, отражающий соответствующую долю в общих расходах, рассчитывается на основе совокупных данных о площади помещений, численности сотрудников и рабочей нагрузке всех четырех организаций.

Вене в ресурсах Общего фонда эксплуатационного обслуживания зданий на основании соглашения, заключенного между организациями, располагающимися в Венском международном центре. Как указано ниже, уменьшение на 109 600 долл. США объема ресурсов, испрашиваемых на проекты по перестройке, объясняется перераспределением в предлагаемом бюджете на 2018–2019 годы ресурсов в пользу проектов капитального ремонта. Ассигнования по компоненту «Перестройка и переоборудование» в сводном виде можно представить следующим образом:

*(В долл. США)*

|                                                                                      |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Доля расходов на переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 1 371 200        |
| <b>Всего</b>                                                                         | <b>1 371 200</b> |

- 33.34 Ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» в размере 1 192 400 долл. США предназначены для покрытия доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в ресурсах Общего фонда для финансирования крупных ремонтно-восстановительных работ на основе соглашения, заключенного между правительством страны пребывания и базирующимися в Венском международном центре организациями. Увеличение объема ресурсов на 109 600 долл. США связано главным образом с увеличением потребностей в средствах на покрытие расходов на эксплуатационно-техническое обслуживание электроустановок высокого и низкого напряжения, а также систем кондиционирования воздуха и удаления мусора. В сводном виде ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» могут быть представлены следующим образом:

*(В долл. США)*

|                                                                               |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Доля расходов на капитальный ремонт помещений и объектов общей инфраструктуры | 1 192 400        |
| <b>Всего</b>                                                                  | <b>1 192 400</b> |

#### 4. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

***Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 831 400 долл. США***

- 33.35. Совокупные ассигнования в размере 5 831 400 долл. США включают 2 468 000 долл. США на проекты по перестройке и переоборудованию (из этой суммы 72,9 процента ассигнований предназначены для осуществления многолетних поэтапных проектов, 6,8 процента — проектов в рамках регулярной деятельности, а 20,3 процента — новых проектов) и 3 363 400 долл. США на проекты капитального ремонта (34,2 процента от указанной суммы выделяется на многолетние поэтапные проекты, а 65,8 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности).
- 33.36 Общая сумма ассигнований на 49 500 долл. США, или 0,8 процента, меньше ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, что объясняется выгодами, которые Отделение планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности. В целях более эффективного удовлетворения в течение рассматриваемого двухгодичного периода оперативных потребностей в отношении Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби предлагается перераспределить ассигнования в размере 198 500 долл. США из компонента А «Перестройка и переоборудование» в компонент В «Капитальный ремонт» без изменения общего объема испрашиваемых ассигнований. Ассигнования в размере 2 468 000 долл. США, выделяемые на перестройку и переоборудование, предназначаются для покрытия следующих расходов:

*(В долл. США)*

|                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры   | 1 968 000        |
| b) Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий | 500 000          |
| <b>Всего</b>                                                             | <b>2 468 000</b> |

- 33.37 Ассигнования в размере 3 363 400 долл. США, испрашиваемые на проекты капитального ремонта, предназначены для покрытия расходов на электротехнические работы, конструктивные, общестроительные и водопроводно-канализационные работы, замену элементов системы противопожарной защиты, модернизацию систем забора воды для пожаротушения и систем снабжения питьевой водой, а также восстановление биологического пруда. В сводном виде соответствующие ассигнования представлены ниже:

*(В долл. США)*

|                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 2 160 000        |
| b) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности             | 1 203 400        |
| <b>Всего</b>                                                             | <b>3 363 400</b> |

## 5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 132 800 долл. США*

- 33.38 Совокупные ассигнования в размере 2 132 800 долл. США включают 1 073 300 долл. США на проекты по перестройке и переоборудованию (из этой суммы порядка 59,9 процента ассигнований предназначены для осуществления многолетних поэтапных проектов, а 40,1 процента — проектов в рамках регулярной деятельности) и 1 059 500 долл. США на проекты капитального ремонта (69,8 процента от указанной суммы выделяется на многолетние проекты, а 30,2 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности, которые состоят из отдельных новых проектов на двухгодичный период 2018–2019 годов).
- 33.39 Общая сумма ассигнований в чистом выражении на 768 500 долл. США меньше ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов. Это уменьшение обусловлено исключением единовременных потребностей (750 400 долл. США), утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов для финансирования проекта повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования, а также дополнительной экономией средств (18 100 долл. США), которую Комиссия планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности. Ассигнования в размере 1 073 300 долл. США, выделяемые на перестройку и переоборудование, предназначаются для покрытия следующих расходов:

*(В долл. США)*

|                                                                                                  |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры                           | 433 300          |
| b) Совершенствование объектов информационно-технической инфраструктуры                           | 220 000          |
| c) Объекты системы охраны и безопасности — проекты, связанные с перестройкой и переоборудованием | 420 000          |
| <b>Всего</b>                                                                                     | <b>1 073 300</b> |

- 33.40 Ассигнования в размере 1 059 500 долл. США, выделяемые на проекты капитального ремонта, предназначены для проведения следующих работ, связанных с ремонтом здания и заменой основного оборудования:

(В долл. США)

|                                                                                           |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры                  | 319 500          |
| b) Капитальный ремонт конференционных помещений и соответствующих объектов инфраструктуры | 740 000          |
| <b>Всего</b>                                                                              | <b>1 059 500</b> |

## 6. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 279 100 долл. США*

- 33.41 Общая сумма в размере 2 279 100 долл. США включает ассигнования на сумму 1 397 200 долл. США, испрашиваемые для финансирования проектов по перестройке и переоборудованию (все эти проекты осуществляются в рамках регулярной деятельности), и ассигнования на сумму 881 900 долл. США, выделяемую для финансирования проектов капитального ремонта (из указанной суммы 71,6 процента выделяется на многолетние поэтапные проекты, а 28,4 процента — на проекты в рамках регулярной деятельности).

- 33.42 Общая сумма ассигнований на 196 000 долл. США меньше суммы ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, что объясняется выгодами, которые Комиссия планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности. Ассигнования в размере 1 397 200 долл. США, выделяемые на перестройку и переоборудование, предназначены для покрытия следующих расходов:

(В долл. США)

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| a) Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 1 297 100        |
| b) Модернизация объектов системы охраны и безопасности                 | 100 100          |
| <b>Всего</b>                                                           | <b>1 397 200</b> |

- 33.43 Ассигнования на капитальный ремонт в размере 881 900 долл. США предназначены для покрытия расходов на текущий ремонт и очистку фасада главного здания, функциональную модернизацию здания типографии, замену водопроводно-канализационных сетей и обслуживание систем безопасности. В сводном виде ассигнования по компоненту «Капитальный ремонт» приводятся ниже:

(В долл. США)

|                                                                          |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|
| a) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 437 600        |
| b) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности             | 444 300        |
| <b>Всего</b>                                                             | <b>881 900</b> |

## 7. Экономическая комиссия для Африки

### *Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 752 700 долл. США*

- 33.44 Общая сумма ассигнований в размере 3 752 700 долл. США включает сумму в 2 853 200 долл. США, испрашиваемую для финансирования проектов по перестройке и переоборудованию (все эти проекты являются многолетними поэтапными проектами), и сумму в 899 500 долл. США на проекты капитального ремонта, все из которых осуществляются в рамках регулярной деятельности.
- 33.45 Общая сумма ассигнований на 12 217 100 долл. США меньше объема ресурсов по пересмотренным расценкам, утвержденного на двухгодичный период 2016–2017 годов. Это уменьшение связано со следующими факторами: а) исключением единовременных потребностей (12 185 300 долл. США), утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов для финансирования реновации Зала Африки; и б) дополнительной экономией средств (31 800 долл. США), которую Комиссия планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности. В целях более эффективного удовлетворения оперативных потребностей Комиссии в течение рассматриваемого двухгодичного периода предлагается перераспределить ассигнования на сумму 336 900 долл. США из компонента А «Перестройка и переоборудование» в компонент В «Капитальный ремонт». Ассигнования в размере 2 853 200 долл. США, испрашиваемые на перестройку и переоборудование, предназначены для покрытия следующих расходов:

*(В долл. США)*

|                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 2 853 200        |
| <b>Всего</b>                                                        | <b>2 853 200</b> |

- 33.46 Ассигнования на капитальный ремонт в размере 899 500 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с работами по ремонту и обслуживанию здания Конференционного центра Организации Объединенных Наций, обслуживанию зданий и помещений в субрегиональных отделениях и обслуживанию систем безопасности. В сводном виде ассигнования на проекты капитального ремонта могут быть представлены следующим образом:

*(В долл. США)*

|                                                                          |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|
| а) Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры | 500 000        |
| б) Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности             | 399 500        |
| <b>Всего</b>                                                             | <b>899 500</b> |

## 8. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

### *Потребности в ресурсах (до пересчета): 534 500 долл. США*

- 33.47 Ассигнования в размере 534 500 долл. США предусматриваются на цели капитального ремонта объектов по обеспечению безопасности, установленных в рамках осуществления проекта создания стандартизированной системы контроля доступа.
- 33.48 Общая сумма ассигнований на 4500 долл. США меньше суммы ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов, что объясняется выгодами, которые Комиссия планирует получить в 2018–2019 годах благодаря повышению эффективности.

(В долл. США)

|                                                           |                |
|-----------------------------------------------------------|----------------|
| Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности | 534 500        |
| <b>Всего</b>                                              | <b>534 500</b> |

## **В. Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 187 200 долл. США*

- 33.49 Проект создания общеорганизационной сети находится в ведении Управления информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления. За эксплуатационно-техническую поддержку инфраструктуры общеорганизационной сети по-прежнему отвечает Управление, которое определяет соответствующие потребности в ресурсах. По результатам проведенного Управлением обзора текущего состояния сетевой инфраструктуры и технических требований во всех периферийных отделениях и региональных комиссиях в бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов предлагается включить ассигнования на сумму 4 187 200 долл. США, которые распределяются по трем основным категориям расходов следующим образом:
- а) сумма в размере 1 574 400 долл. США предназначается для замены устаревшего и отслужившего свой срок оборудования в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;
  - б) сумма в размере 2 300 200 долл. США предназначается для покрытия расходов в соответствии с действующим единым контрактом на эксплуатационно-техническое обслуживание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, периферийных отделениях и региональных комиссиях. Управление информационно-коммуникационных технологий добилось того, чтобы в контракт на обслуживание были включены все основные места службы и региональные комиссии, а также применения новых льготных тарифов со скидкой 55 процентов. По этому контракту будет осуществляться обслуживание всего сетевого и телефонного оборудования и гарантироваться единый уровень обслуживания во всех местах службы. Предусматриваемые по контракту работы в Центральных учреждениях будут финансироваться по-прежнему по разделу 29 Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»;
  - в) сумма в размере 312 600 долл. США предназначается для покрытия расходов на эксплуатационно-техническое обслуживание и обновление программных средств сетевой защиты в семи местах службы. Управление информационно-коммуникационных технологий продолжает в централизованном порядке планировать деятельность по эксплуатационно-техническому обслуживанию и обновлению программных средств сетевой защиты в семи местах службы.